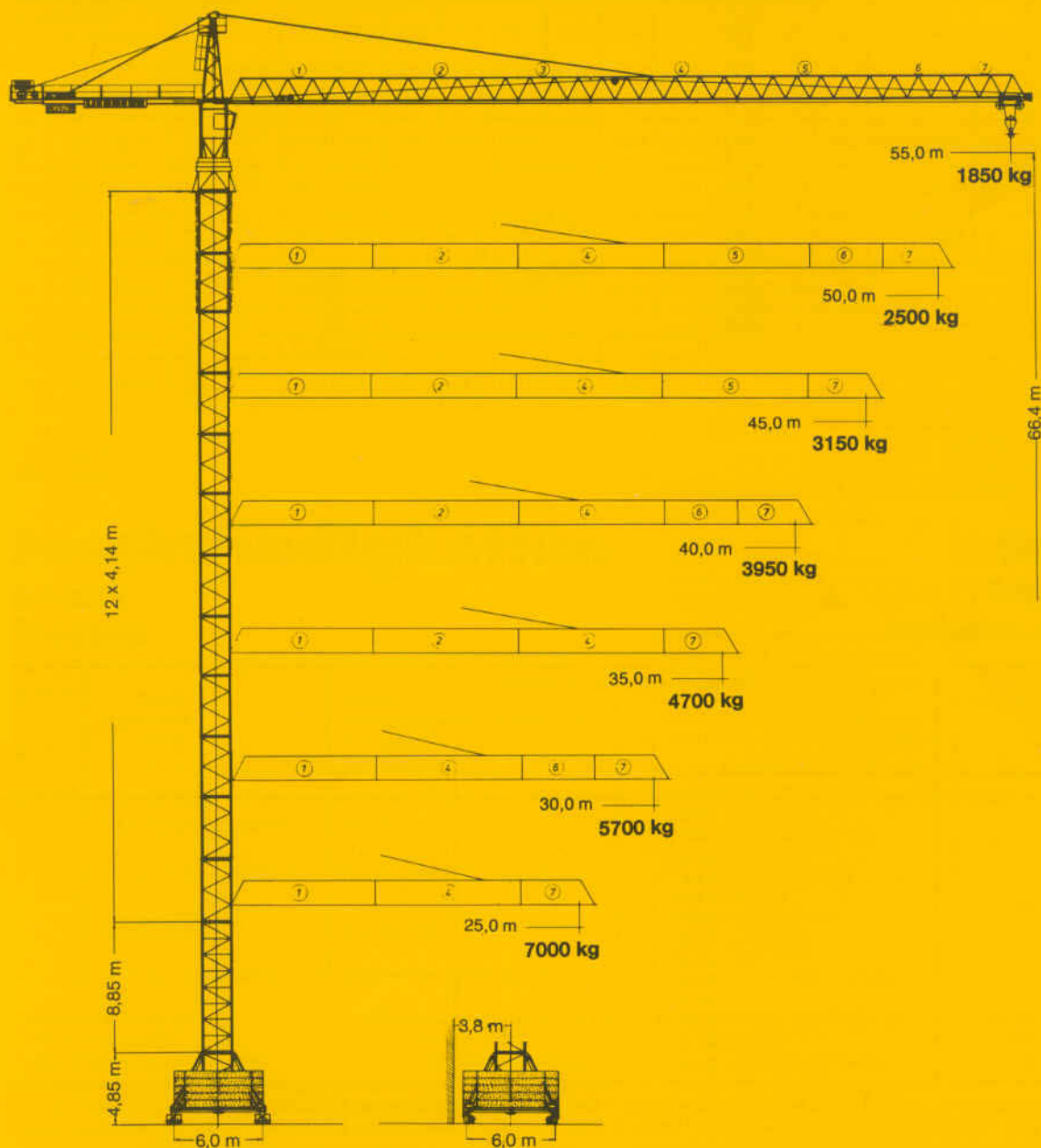


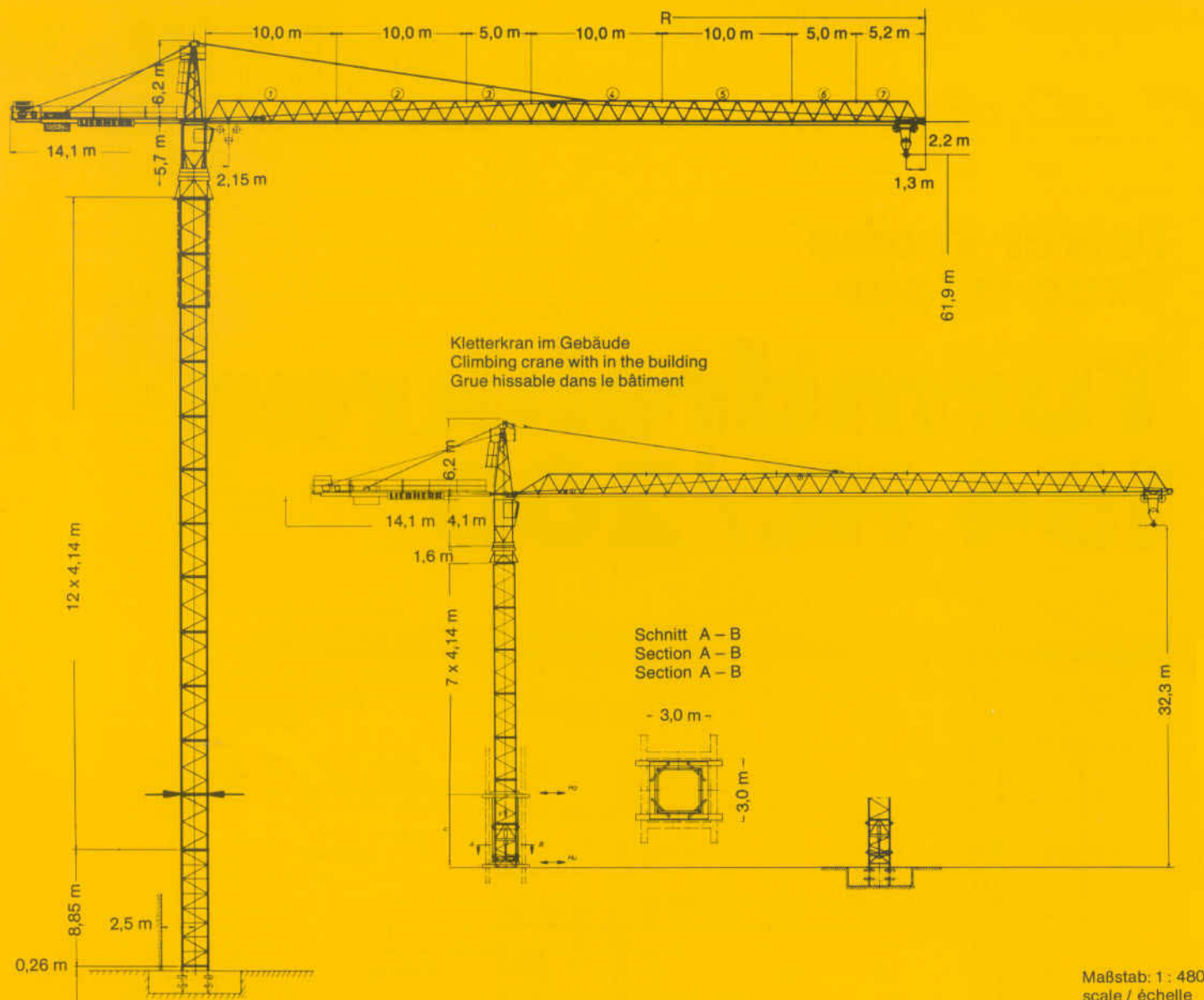
**Tower Crane**  
**Grue à tour**

# **Turmdrehkran** **154 HC/200**



Maßstab: 1 : 470  
scale / échelle

# **LIEBHERR**



## Hubhöhe

### Hoisting height

### Hauteur sous crochet

| Anzahl der Turmstücke<br>Number of tower sections<br>Nombre d'éléments de mât | Hubhöhe / Hoisting height / Hauteur sous crochet        |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                                               | stationär<br>stationary<br>sur pieds de scellement<br>m | fahrbar<br>mobile<br>roulante sur rails<br>m |
| 0                                                                             | 12,2                                                    | 16,7                                         |
| 1                                                                             | 16,3                                                    | 20,9                                         |
| 2                                                                             | 20,4                                                    | 25,0                                         |
| 3                                                                             | 24,6                                                    | 29,2                                         |
| 4                                                                             | 28,7                                                    | 33,3                                         |
| 5                                                                             | 32,9                                                    | 37,4                                         |
| 6                                                                             | 37,0                                                    | 41,6                                         |
| 7                                                                             | 41,2                                                    | 45,7                                         |
| 8                                                                             | 45,3                                                    | 49,9                                         |
| 9                                                                             | 49,4                                                    | 54,0                                         |
| 10                                                                            | 53,6                                                    | 58,2                                         |
| 11*                                                                           | 57,7                                                    | 62,3                                         |
| 12*                                                                           | 61,9                                                    | 66,4                                         |

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.  
Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

# 154 HC/200

# Daten für fahrbaren Kran

Data for rail-going crane

Caractéristiques pour grue sur rails

|                                                   |       |                                                                                                                                                                |          |
|---------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Radstand<br>Wheel gauge<br>Empattement            | 6,0 m | Innenkurvenradius<br>Interior curve radius<br>Rayon de courbe intérieur                                                                                        | 12,0 m   |
| Spurweite<br>Track gauge<br>Ecartement de la voie | 6,0 m | Konstruktionsgewicht (max. Hakenhöhe + Ausladung)<br>Dead weight (max. hoisting height + radius)<br>Poids de construction (hauteur sous crochet max. + portée) | 63150 kg |

## Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity

Portée et charge

| Auslegerlänge<br>Length of jib<br>Longueur de flèche<br>(Schwenkradius<br>Slewing radius<br>Rayon de rotation)<br>m | Max. Tragfähigkeit<br>Max. capacity<br>Charge max.<br>m/kg | Ausladung und Tragfähigkeit<br>Radius and capacity<br>Portée et charge |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                                                                                     |                                                            | 18,0                                                                   | 19,0 | 20,0 | 21,0 | 22,0 | 23,0 | 25,0 | 27,0 | 30,0 | 32,0 | 35,0 | 37,0 | 40,0 | 42,0 | 45,0 | 47,0 | 50,0 | 52,0 | 55,0 |
| 55,0 (R = 56,3)                                                                                                     | 2,15–16,0<br>8000                                          | 7030                                                                   | 6620 | 6250 | 5920 | 5620 | 5340 | 4860 | 4450 | 3940 | 3650 | 3280 | 3070 | 2790 | 2630 | 2410 | 2280 | 2100 | 1990 | 1850 |
| 50,0 (R = 51,3)                                                                                                     | 2,15–18,3<br>8000                                          | 8000                                                                   | 7680 | 7260 | 6880 | 6535 | 6220 | 5670 | 5200 | 4610 | 4280 | 3850 | 3610 | 3290 | 3100 | 2850 | 2700 | 2500 |      |      |
| 45,0 (R = 46,3)                                                                                                     | 2,15–19,9<br>8000                                          | 8000                                                                   | 8000 | 7940 | 7530 | 7150 | 6810 | 6210 | 5700 | 5060 | 4700 | 4240 | 3970 | 3630 | 3420 | 3150 |      |      |      |      |
| 40,0 (R = 41,3)                                                                                                     | 2,15–21,4<br>8000                                          | 8000                                                                   | 8000 | 8000 | 8000 | 7740 | 7370 | 6730 | 6180 | 5490 | 5110 | 4610 | 4320 | 3950 |      |      |      |      |      |      |
| 35,0 (R = 36,3)                                                                                                     | 2,15–21,7<br>8000                                          | 8000                                                                   | 8000 | 8000 | 8000 | 7890 | 7510 | 6850 | 6300 | 5600 | 5200 | 4700 |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 30,0 (R = 31,3)                                                                                                     | 2,15–22,1<br>8000                                          | 8000                                                                   | 8000 | 8000 | 8000 | 8000 | 7650 | 6980 | 6410 | 5700 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 25,0 (R = 26,3)                                                                                                     | 2,15–22,1<br>8000                                          | 8000                                                                   | 8000 | 8000 | 8000 | 8000 | 7670 | 7000 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

## Geschwindigkeiten

Speeds

Vitesses

|                                                                                     |                                |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | U/min<br>0,9 sl./min<br>tr./mn | 5,0 kW<br>50/45 m Auslad./radius/portée<br>2 × 5,0 kW |
|  | 10,0 / 34,0 / 67,0 m/min       | 5,0 kW                                                |
|  | 25,0 m/min                     | 2 × 3,0 kW                                            |

| Hubwerk<br>Hoist gear<br>Mécanisme de levage                                                                                                                                          | Gang<br>Gear<br>Rapport | kg   | m/min        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|--------------|
| 30,0 kW, WIW 240 RX 054<br>Elmag<br>Hubhöhe 79,0 m (2 Lagen)<br>Hoisting height (2 layers)<br>Hauteur sous crochet (2 couches)                                                        | 1                       | 8000 | 3,5          |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 8000 | 15,0         |
|                                                                                                                                                                                       | 2                       | 4900 | 30,0         |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 3200 | 8,3          |
| 30,0/34,0 kW, WIW 240 RX 052<br>Elmag, WSB<br>Hubhöhe 79,0 m (2 Lagen)<br>Hoisting height (2 layers)<br>Hauteur sous crochet (2 couches)                                              | 1                       | 3200 | 36,0         |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 1800 | 71,0         |
|                                                                                                                                                                                       | 2                       | 8000 | 1,5 / 15,0   |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 4700 | 31,0         |
| 61,0 kW, WIW 270 RX 083<br>Elmag, WSB<br>Hubhöhe mit LS-Trommel<br>(5 Lagen) 164,0 m<br>Hoisting height with LS-drum (5 layers)<br>Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (5 couches) | 2                       | 4400 | 3,7 / 37,0   |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 1700 | 74,0         |
|                                                                                                                                                                                       | 3                       | 8000 | 1,5 / 15,0   |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 4600 | 5,3 / 53,0   |
|                                                                                                                                                                                       |                         | 2000 | 10,5 / 105,0 |
|                                                                                                                                                                                       |                         |      |              |

Gesamtmotorenleistung mit  
Total motor output with  
Puissance totale des moteurs avec

30 kW-Hubwerk 46,0 (51,0) kW  
hoist gear  
mécanisme de levage

34 kW-Hubwerk 50,0 (55,0) kW  
hoist gear  
mécanisme de levage

61 kW-Hubwerk 77,0 (82,0) kW  
hoist gear  
mécanisme de levage

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8) 73,0 (80,0) kVA  
Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)  
Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

62,0 (68,0) kVA

79,0 (85,0) kVA

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques

# Kolli-Liste

# Packing List Liste de colisage

| Pos.<br>Item<br>Rep. | Anzahl<br>Quantity<br>Qté | Benennung<br>Description<br>Désignation                                                                                                                                                    | Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden.<br>This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume.<br>Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calcul du plus petit volume de transport. | Länge m<br>Length m<br>Longueur m | Breite m<br>Width m<br>Largeur m | Höhe m<br>Height m<br>Hauteur m | Einzelgew. kg<br>Unit weight kg<br>Poids unitaire kg | Gesamtgew. kg<br>Total weight kg<br>Poids total kg |
|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1                    | 2                         | Fahrschemel mit Antrieb<br>Rail bogie with drive<br>Bogie moteur                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,46                              | 0,84                             | 0,87                            | 1080                                                 | 2160                                               |
| 2                    | 2                         | Fahrschemel ohne Antrieb<br>Rail bogie without drive<br>Bogie fou                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,15                              | 0,6                              | 0,87                            | 800                                                  | 1600                                               |
| 3                    | 1                         | Tragholm lang<br>Support arm long<br>Longeron long                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,1                               | 0,82                             | 0,74                            |                                                      | 1350                                               |
| 4                    | 2                         | Tragholm kurz<br>Support arm short<br>Longeron court                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4,41                              | 0,62                             | 0,71                            | 615                                                  | 1230                                               |
| 5                    | 2                         | Randträger<br>Border support                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,48                              | 0,11                             | 0,16                            | 118                                                  | 572                                                |
|                      | 2                         | Traverse                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,46                              | 0,165                            | 0,38                            | 454                                                  |                                                    |
| 6                    | 4                         | Stützholm<br>Support strut<br>Hauban de châssis                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4,23                              | 0,17                             | 0,25                            | 275                                                  | 1100                                               |
| 7                    | 1                         | Führungsstück kpl.<br>Guide section cpl.<br>Cage télescopique cpl.                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8,39                              | 2,80                             | 2,5                             |                                                      | 4070                                               |
| 8                    | 1                         | Unteren-Turmstück<br>Undercarriage tower section<br>Mât de châssis                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,73                              | 2,52                             | 2,52                            |                                                      | 1950                                               |
| 9                    | 12                        | Turmstück<br>Tower section<br>Élément de mât                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4,14                              | 2,30                             | 2,30                            | 2050                                                 | 24600                                              |
| 10                   | 1                         | Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage<br>Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support<br>Ensemble mât cabine avec pivot, couronne et mécanismes d'orientation |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,72                              | 2,45                             | 2,45                            |                                                      | ca. 6800                                           |
| 11                   | 1                         | Turmspitze + Halteseiflasche<br>Tower head section<br>Pointe de porte-flèche                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6,22                              | 1,46                             | 1,56                            |                                                      | 1500                                               |
| 12                   | 1                         | Hubwerkrahmen mit Schaltschrank 30 kW<br>Hoisting gear frame with switchgear cabinet<br>Cadre de méc. de levage avec armoire électr.                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,66                              | 1,92                             | 1,78                            |                                                      | 2500                                               |
| 13                   | 1                         | Gegenausleger<br>Counter-jib<br>Pointe de contre-flèche                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11,0                              | 2,4                              | 0,51                            |                                                      | 2100                                               |
| 14                   | 1                         | Ausleger-Anlenkstück<br>Jib pivoting section and guying<br>Pied de flèche                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10,24                             | 1,58                             | 1,82                            |                                                      | 1900                                               |
| 15                   | 2 + 1                     | Ausleger-Zwischenstück<br>Intermediate jib section<br>Élément interm. de flèche                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10,3                              | 1,23                             | 1,7<br>1,76                     |                                                      | 3600                                               |
| 16                   | 2                         | Ausleger-Zwischenstück<br>Intermediate jib section<br>Élément interm. de flèche                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,3                               | 1,23                             | 1,7                             | 600                                                  | 1200                                               |
| 17                   | 1                         | Ausleger-Kopfstück<br>Jib head section<br>Pointe de flèche                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,44                              | 1,43                             | 1,76                            |                                                      | 505                                                |
| 18                   | 1                         | Laufkatze<br>Trolley<br>Chariot de distribution                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,8                               | 1,44                             | 0,94                            |                                                      | 290                                                |
| 19                   | 1                         | Grundturmstück<br>Base tower section<br>Mât de base                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8,85                              | 2,3                              | 2,3                             |                                                      | 4065                                               |
| 20                   | 1                         | Stapel Podeste<br>Platforms<br>Plates-formes                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,0                               | 1,5                              | 2,0                             |                                                      | 2300                                               |
| 21                   | 1                         | Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse<br>Hydraulic unit, supporting and climbing cross members<br>Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,00                              | 1,15                             | 1,00                            |                                                      | 800                                                |
| 22                   | 1                         | Turmstück lang<br>Long tower section<br>Élément de mât long                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12,42                             | 2,3                              | 2,3                             |                                                      | 5100                                               |
| 23                   | 1                         | Kiste mit Kleinteilen, Seilen und Fundamentwinkeln<br>Crate with small parts, ropes and foundation angle irons<br>Caisse contenant des accessoires, câbles et pieds de scellement          |                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,1                               | 1,0                              | 1,24                            |                                                      | 1500                                               |

Datenblatt Nr. 120 P – 2440 FEM (Section 1) – Gruppe 3 – 4.88  
Data sheet  
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!  
Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Contact

Mettez-vous en rapport avec

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,  
Telefon (0 73 51) 41-0, Telex 71802, Telefax (0 73 51) 412 25